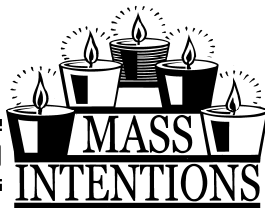


What's What

Today's passage from Matthew's Gospel is loaded with many symbols and details. Our familiarity with the tale of the calming of the sea and Peter's rescue may lull us into overlooking them, or

we may simply be unfamiliar with their meaning. Here are things to note: Jesus makes the disciples get into the boat, so there is distance between him and them; the boat, in the Gospels, is always a code word for the church; Jesus goes up a mountain to pray, the place of closeness to God (also the place, in Matthew's Gospel, where Jesus teaches the Beatitudes); the wind and stormy seas can be conquered only by God, as chaos was conquered in creation; Jesus, in prayer to God, is able to know the trouble of his followers, his church, in the boat, even though he is separated from them by a great distance. Matthew packs all these details and symbols into a handful of sentences, yet they are all vital to our greater understanding of this passage and—more importantly—for our own growth in faith as a church.



Mass Intention/Intención Especial

Sunday, Aug 10

(9:00 Mass)

Oscar Bracamonte (+)

In celebration of his birthday and the 6th anniversary of his death

Virginia Rico (+)

In celebration of her birthday and the 7th anniversary of her death

(11:00 Mass)

Juan Gonzalez (+)

On the 3rd anniversary of his death

Sunday, Aug 17

(9:00 Mass)

Dora Arvayo (+) special intention

Father Michael Stallings (+)

Sunday, Aug 24

(11:00 Mass)

Leon Jankowski (+)

On the 30th anniversary of his death

Paula Jankowski Davis (+)

On the 3rd anniversary of her death

Sunday, Aug 31

(9:00 Mass)

Loretta Kontz (+) for the repose of

(11:00 Mass)

Thomas Gastelum (+)

On the 7th anniversary of his death

The Readings For The Week

Monday: Ex 1:2-5, 25-28c; Mt 17:22-27

Tuesday: Ez 2:8— 3:4; Mt 18:1-5, 10, 12-14

Wednesday: Ez 9:1-7; 10:18-22; Mt 18:15-20

Thursday: Ez 12:1-12; Mt 18:21— 19:1

Friday:

Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2

1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28

Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab

1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56

Saturday:

Ez 18:1-10, 13b, 30-32; Mt 19:13-15

Sunday:

Is 56:1, 6-7; Psalm 67

Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

Who's Who.. Throughout the Gospels and all of the New Testament, Peter stands as an emblem for the whole church. He is a mixture of faith and fearfulness, expresses profound belief and yet also cruel denial of Christ. Peter is the saint and the sinner that every baptized member of the church is. Today he leaps forward in exuberant faith, but caves in to the tempest tossing him about. He musters enough faith to cry out his need for salvation, as we all must. And then Christ, who called him through the storm, identifies himself by saying (literally in the Greek text). "I Am"—as God was revealed to Moses. Christ, divinely unfazed by the petty storms that terrify his church, always stands ready to reach out to those he has called when they cry for help. "Lord, save me!" was on Peter's lips that morning, as it has been on the lips of countless Christians throughout the centuries. And Christ still reaches out to us, his church being tossed about, to take us by the hand and reply, "Do not be afraid" (Matthew 14:27).



"Truth shall spring out of the earth, and justice shall look down from heaven."

—**Psalm 85:12**

RE Classes Schedule..All Religious Education classes start this week for students of all grades:

Sundays—High school/Youth ministry (12:15-2:00)

Mondays— 8th grade confirmation (6:30-8:00)

Tuesdays— Kindergarten-1st-2nd grades (6-7:30)

Wednesdays— 3rd-4th-5th grades (6-7:30)

Thursdays— 6th-7th-8th grades (6:30-8:00)

Thursdays— Sacraments classes for adults (6:30-8:00)

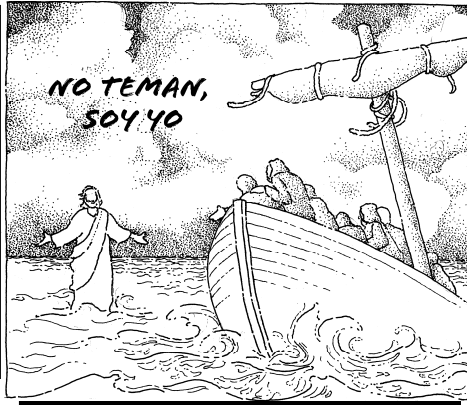
You can still register in the office Monday thru Friday.



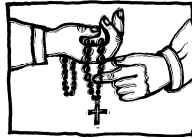
If you are interested in advertising in the back of our bulletin, call Claudia Borders at 298-1265.

Qué Es Qué

El pasaje de hoy del Evangelio según San Mateo está cargado de símbolos y detalles. Nuestra familiaridad con la historia del aplacamiento del mar y el rescate de Pedro puede hacer que la pasamos por alto, o quizás es que no estemos familiarizados con su significado. Algunas cosas que debemos conocer son las siguientes: Jesús hizo que sus discípulos subieran a la barca, lo cual denota que existe una distancia entre él y ellos; la barca en los evangelios es siempre un símbolo de la Iglesia; Jesús subió a orar al monte, el lugar más cercano a Dios (también el lugar, en el Evangelio, donde Jesús enseña las Bienaventuranzas); el viento y el mar agitados pueden ser vencidos únicamente por Dios, como el caos fue vencido en la creación; en su oración a Dios, Jesús puede conocer el problema que confrontan en la barca sus discípulos, su Iglesia, a pesar de que una gran distancia lo separa de ellos. Aunque Mateo amontona todos estos detalles y símbolos en unas cuantas frases, los mismos son vitales para que comprendamos este pasaje—y lo que es más importante—para que crezcamos en la fe como Iglesia.

**Our Calendar of Events****Sunday, August 10**

9:00 Mass (19th Sunday in Ordinary Time)
11:00 Mass (19 Domingo/Tiempo Ordinario)
RE HS classes (12:15-2:00)

**Monday, August 11**

Reunión del grupo de oración Ríos de Agua Viva (7:00 pm)
RE MS 8th Grade Confirmation classes (6:30-8:00 pm)

Tuesday, August 12

Parish council meeting at 7:00 pm
RE classes Grades K-1-2 (6:00-7:30 pm)

Wednesday, August 13

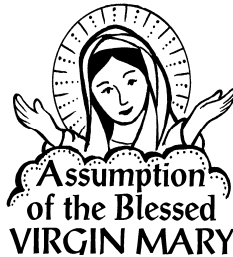
RE classes Grades 3-4-5 (6:00-7:30)

Thursday, August 14

RE MS Grades 6-7-8 (6:30-8:00)
Adult Sacraments class (6:30-8:00 pm)

Friday, August 15

The Assumption of the Blessed Virgin Mary (7:00 pm Mass)
La Asunción de la Virgen María (Misa a las 7:00 pm)



**Assumption
of the Blessed
VIRGIN MARY**

Sunday, August 17

9:00 Mass (20th Sunday in Ordinary Time)
Ladies Club meeting after Mass
11:00 Mass (20 Domingo/Tiempo Ordinario)
RE High School classes (12:15-2:00)

**Las Lecturas de la Semana**

Lunes: Ez 1:2-5, 24-28c; Mt 17:22-27
Martes: Ez 2:8— 3:4; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Miércoles: Ez 9:1-7; 10:18-22; Mt 18:15-20
Jueves: Ez 12:1-12; Mt 18:21— 19:1
Viernes: **Vigilia:** 1 Cro 15: 3-4, 15-16; 16:1-2
1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28
Día: Apo 11:19a; 12:1-6a, 10ab
1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56
Sábado: Ez 18:1-10, 13b, 30-32; Mt 19:13-15
Domingo: Is 56:1, 6-7; Salmo 67 (66)
Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28



Quién Es Quién... En los evangelios y en el Nuevo Testamento Pedro aparece como emblema de toda la Iglesia. Pedro es una mezcla de fe y de temor: expresa una profunda creencia en Cristo y a la vez lo niega cruelmente. Pedro es un santo y un pecador, al igual que todo miembro bautizado de la Iglesia. Hoy da un paso adelante guiado por una fe desbordante, pero sucumbió ante la fuerza del viento que lo sacude. Se arma con suficiente fe para expresar su necesidad de salvación, como todos debemos hacer. Y luego Cristo, quien lo llamó en la tormenta, se identifica a sí mismo diciendo (literalmente, en el texto griego) “Soy Yo”—como Dios se reveló a Moisés. Cristo, divinamente despreocupado por las insignificantes tormentas que aterrorizan a su Iglesia, siempre está dispuesto a tender la mano a los que él ha llamado cuando éstos piden ayuda. “¡Sálvame, Señor!”, dijo Pedro esa mañana, como han dicho innumerables cristianos en el correr de los siglos. Cristo todavía nos tiende la mano cuando su Iglesia es sacudida, para sostenernos y decir: “No temen” (Mateo 14:27).

Weekly Offering/Ofertorio

August 3 — \$2,680.00

Thank you, everyone!

¡Muchas Gracias a Todos!



Horario/Clases de Doctrina... Todas las clases de doctrina, de todos grados, empiezan esta semana:

Domingo — Secundaria/Ministerio Juvenil (12:15-2:00)

Lunes — 8th grado de confirmación (6:30-8:00)

Martes — Los Grados Kinder-1-2 (6-7:30)

Miércoles — Los Grados 3-4-5 (6-7:30)

Jueves — Los Grados 6-7-8 (6:30-8:00)

Jueves — Clases/Sacramentos para Adultos (6:30-8:00)

Todavía se pueden registrar en la oficina de lunes a viernes de 9:00 a 3:00. Por más información, pueden hablar con la directora Rita Simonton durante la semana en la oficina (625-1154).